Winterklar C

Überwinterungshilfsmittel
Hivernage de l'eau
Svernante per piscine scoperte

OWM AG, CH-6037 Root
Telefon 041 850 65 81, www.owm.ch

UN 3082 **CHZB 1074**

Notfallnummer: STIZ 145

1 L

3 L

Winterklar C wirkt bei einmaliger Anwendung im Herbst gegen starkes Haften von Kalk- und Schmutzablagerungen sowie gegen starkes Algenwachstum im gefüllten Becken während der Überwinterung. Winterklar C macht eine mühelose Frühjahrsreinigung möglich.

Anwendungsrichtwerte: Dieses Produkt ist ausschliesslich zu dem angegebenen Zweck gemäss Beschreibung zu verwenden. Bevor die Badesaison beendet und mit der regelmässigen Pflege des Wassers ausgesetzt wird, Winterklar C einmalig dem Wasser an verschiedenen Stellen zugeben, und für gute Durchmischung sorgen. 0…20° dH: 30 ml/m³ (3 lt/100 m³); 20…30° dH: 40 ml/m³ (4 lt/100 m³); >30° dH: 50 ml/m³ (5 lt/100 m³). Den Härtegrad Ihres Füllwassers (dH = deutsche Härte) erfragen Sie bitte beim zuständigen Wasserwerk.

Wichtige Hinweise: Auch nach der Zugabe von Winterklar C kann gebadet werden. Nach der Entleerung im Frühjahr verbliebene Kalkablagerungen nicht antrocknen lassen, sondern sofort mit viel Wasser abspritzen. Mit Winterklar C behandeltes Wasser nicht ohne Rücksprache mit dem Hersteller in Fischgewässer ablassen. **Inhaltsstoffe:** 100 g des Produktes enthalten 25 g Benzalkoniumchlorid.

Une adjonction unique de Winterklar C a pour effet de diminuer la précipitation de calcaire dans l'eau, d'empêche une forte adhérence des crasses et de prévenir toute prolifération d'algues dans les piscines restant en eau pendant l'hiver. Il facilite le nettoyage au printemps.

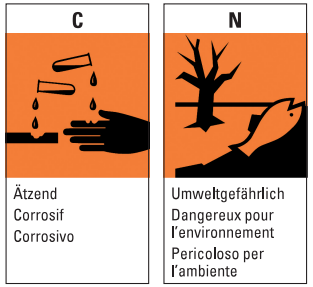
Mode d'emploi: Utiliser Winterklar C dans les cas suivants en vous conformant au mode d'emploi. Selon la dureté de votre eau, introduire Winterklar C dans votre bassin, après la saison de baignade. Jusqu'à 35°de dureté: 3 à 5 l/100 m³ d'eau. Au-dessus de 50° de dureté: 5 à 7 l/100 m³ d'eau. Arrêter la filtration et adjoindre Winterklar C en solution aqueuse (diluée à 1/10) à l'aide d'un arrosoir.

Recommandations importantes: Après le vidange, ne pas laisser sècher les dépôts mains les rincer immédiatement avec de l'eau. En ces de vidange dans les eaux poissonneuses, demander nos informations spéciales. **Composition:** 100 g de produit contiennent 25 g chlorure de benzalkonium.

Un'unica aggiunta di Winterklar C in autunno impedisce depositi di calcio e sporco nonchè la crescita di alghe durante l'inverno. Facilita le pulizie di primavera.

Impiego: Usare il prodotto esclusivamente allo scopo indicato e secondo le instruzioni d'uso. Effettuare un'unica aggiunta di Winterklar C all'acqua di piscina alla fine della stagione. La quantità di prodotto dipende dalla durezza dell'acqua: da 0…25° KH: 3…5 lt. per 100 m³, da 25…40° KH: 5…7 lt per 100 m³. Aggiungere Winterklar C una soluzione da 1:10 direttamente in più punti della vasca con pompa spenta.

Indicazioni particolari: Dopo lo svuotamento della vasca: non lasciar asciugare eventuali residui, ma eliminarli con molta acqua. Non scaricare acqua trattata con Winterklar C in acque con pesci, ma chiedere prima informazione al produttore. **Componenti:** 100 g del prodotto contengono 25 g benzalconio cioruro.



Wirkstoff / Substance active / Sostanza attiva:
Quaternäre Ammoniumverbindungen,
Benzyl-C12-16-alkyldimethyl-, Chloride 240 mg/g

Gefahrenhinweise (R-Sätze): R34-Verursacht Verätzungen. R50-Sehr giftig für Wasserorganismen.

Sicherheitsratschläge (S-Sätze): S1/2-Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren. S26-Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren. S29-Nicht in die Kanalisation gelangen lassen. S36/37/39-Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen. S45-Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen). S56-Diesen Stoff und seinen Behälter auf entsprechend genehmigter Sondermülldeponie entsorgen.

Risques particuliers (phrases R): R34-Provoque des brûlures. R50-Très toxique pour les organismes aquatiques.

Conseils de prudence (phrases S): S1/2-Conserver sous clé et conserver hors de portée des enfants. S26-En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. S29-Ne pas jeter les résidus à l'égout. S36/37/39-Porter un vêtement de protection approprié, des gants appropriés et un appareil de protection des yeux/du visage. S45-En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible lui montrer l'étiquette). S56-Eliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

Rischi specifici (frasi R): R34-Provoca ustioni. R50-Altamente tossico per gli organismi acquatici.

Consigli di prudenza (frasi S): S1/2-Conservare sotto chiave e conservare fuori della portata dei bambini. S26-In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico. S29-Non gettare i residui nelle fognature. S36/37/39-Usare indumenti protettivi adatti, usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia. S45-In caso di incidente o malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta). S56-Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta dei rifiuti pericolosi o speciali autorizzati.